



Cómo hacer servir a alguien por el Sheriff en Illinois – Suplemento de Divorcio

Este suplemento incluye tanto las formas guía como los formatos.
Las formas guía le ayudarán para saber cómo llenar los formatos.
Para mayor información acerca de qué significan estas formas o para qué se utilizan,
consulte el paquete de Auto Ayuda correspondiente.

©Board of Trustees, Southern Illinois University

How to serve someone by the Sheriff in Illinois -- Divorce Supplement©

This supplement includes a forms guide as well as forms. The forms guide is for use only in filling out the forms. For more information about what these forms mean or are used for, consult the appropriate Self Help packet.

©Board of Trustees, Southern Illinois University

Los formatos que se incluyen en este suplemento son:

Aplicación para Demandar como Persona de Escasos Recursos
Citorios (Divorcio) – copia para el Trabajador de Distrito
Citorios (Divorcio) – copia para el Demandado
Carta al Sheriff

Forms that are included in this supplement:

Application to Sue As A Poor Person
Summons (Divorce) -- Circuit Clerk copy
Summons (Divorce) -- Defendant copy
Letter To Sheriff

FORMAS GUIA / FORMS GUIDE

TODAS LAS FORMAS / ALL FORMS:

Al inicio de cada forma se encuentra el "título", el cual se completa de la siguiente manera:

At the top of each form is the "caption". It is completed as follows:

STATE OF ILLINOIS
ESTADO DE ILLINOIS

IN THE CIRCUIT COURT OF THE (número de distrito) JUDICIAL CIRCUIT

(nombre del Condado) CONDADO / COUNTY

(your name/ su nombre))	
)	
Plaintiff (Demandante),)	
)	
vs.)	No. (obténgase del trabajador distrito al momento de llegar a archivar)
)	
(the party you are suing's name))	
)	
Defendant (Demandado).)	

Determine el número del "Distrito" de acuerdo a la tabla de la página siguiente. Si su Condado no aparece en la tabla, llame al Trabajador de Distrito de su Condado en el cual usted realizará su caso y pregunte por el número del Distrito.

Determine the number of the "Circuit" according to the chart on the next page. If your County does not appear in the chart, call the Circuit Clerk in the county in which you will be filing your case and ask for the number of the Circuit.

Distritos Tribunales en Illinois / Circuit Courts in Illinois

En Illinois, el Condado Cook es el único que tiene su propio distrito judicial, el resto de los Condados residen dentro de 21 distritos. Cook County is its own judicial circuit. The rest of the counties in Illinois fall into one of 21 circuits.

First Circuit- Los Condados de Alexander, Pulaski, Massac, Pope, Johnson, Union, Jackson, Williamson y Saline.

Second Circuit - Los Condados de Hardin, Gallatin, White, Hamilton, Franklin, Wabash, Edwards, Wayne, Jefferson, Richland, Lawrence y Crawford.

Third Circuit - Los Condados de Madison y Bond.

Fourth Circuit - Los Condados de Clinton, Marion, Clay, Fayette, Effingham, Jasper, Montgomery, Shelby y Christian.

Fifth Circuit - Los Condados de Vermilion, Edgar, Clark, Cumberland y Coles.

Sixth Circuit - Los Condados de Champaign, Douglas, Moultrie, Macon, DeWitt y Piatt.

Seventh Circuit - Los Condados de Sangamon, Macoupin, Morgan, Scott, Greene y Jersey.

Eighth Circuit - Los Condados de Adams, Schuyler, Mason, Cass, Brown, Pike, Calhoun y Menard.

Ninth Circuit - Los Condados de Knox, Warren, Henderson, Hancock, McDonough y Fulton.

Tenth Circuit - Los Condados de Peoria, Marshall, Putnam, Stark y Tazewell.

Eleventh Circuit - Los Condados de McLean, Livingston, Logan, Ford y Woodford.

Twelfth Circuit - El Condado de Will.

Thirteenth Circuit - Los Condados de Bureau, LaSalle y Grundy.

Fourteenth Circuit - Los Condados de Rock Island, Mercer, Whiteside y Henry.

Fifteenth Circuit - Los Condados de JoDaviess, Stephenson, Carroll, Ogle y Lee.

Sixteenth Circuit - Los Condados de Kane, DeKalb y Kendall.

Seventeenth Circuit - Los Condados de Winnebago y Boone.

Eighteenth Circuit - El Condado de DuPage.

Nineteenth Circuit - Los Condados de Lake y McHenry.

Twentieth Circuit - Los Condados de Randolph, Monroe, St. Clair, Washington y Perry.

Twenty-first Circuit - Los Condados de Iroquois y Kankakee.

Instrucciones para Formatos Individuales / Instructions for Individual Forms

FORMA / FORM:

Aplicación para Demandar como Persona de Escasos Recursos / Application to Sue as a Poor Person

Introduction /Introducción: Su nombre / Your name.

Párrafo 1: Dirección, incluyendo calle y ciudad.

Paragraph 1: Your address, include street and city.

Párrafo 2: Ocupación, monto y fuente de su salario, por ejemplo, \$339.00 por mes en AFDC, complementado por Estampillas de Comida.

Paragraph 2: Occupation, the amount and source of your income, for example, \$339.00 per month in AFDC, supplemented by Food Stamps.

Párrafo 3: Enliste otras fuentes de ingreso no mencionadas en 2.

Paragraph 3: List other sources of income not listed in 2.

Párrafo 4: El monto del ingreso que usted tuvo el año pasado.

Paragraph 4: The amount of income you had in the last year.

Párrafo 5: Será lo mismo que en 2, salvo que usted crea que su ingreso aumentará o disminuirá, de ser así, usted deberá indicar cuánto ingreso usted espera tener.

Paragraph 5: Should be the same as 2, unless you expect your income to go up or down, in which case you should list what you expect your income to be.

Párrafo 6: Mencione los nombres de sus hijos y/o de otros que dependen financieramente de usted.

Paragraph 6: List the names of your children and/or others you support financially.

Párrafo 7: Primer espacio: valor total de sus posesiones;
Segundo espacio; año y marca de su auto, si no tiene auto, simplemente escriba "none", que significa "ninguno".

Tercer espacio: valor de su auto.

Paragraph 7: First blank: total value of your possessions;

Second blank: year and make of your car; if you do not have a car, simply put "none";

Third blank: value of your car;

Antes de que firme en las líneas que están en blanco en donde dice "Plaintiff" que significa "Demandante", usted necesitara localizar a un notario público que verifique que usted firme el formato. Un Notario Público probablemente puede ser localizado en la Oficina del Trabajador de Distrito o en su banco local. Asegúrese de traer con usted identificación para que el notario verifique que usted es la persona que usted reclama ser en el documento. / *Before you sign your name on the blank line where it says "Plaintiff" you will need to located a notary public to watch you sign the form. A Notary Public can probably be found at the Circuit Clerk's Office or at your local bank. Make sure you bring identification with you so that the notary can verify that you are the person you claim to be in the document.

FORMA / FORM:

**Divorcio y Citatorios a 30 Días: Copias para el Trabajador de Distrito y Demandado /
Divorce and 30 Day Summons: Circuit Clerk *and* Defendant's copy**

En cada espacio para el Demandado: Anote el nombre completo y dirección de la persona que usted está tratando de servir. Incluya el domicilio, ciudad, condado, Estado y código postal.

En el espacio para el Trabajador de Distrito de la Corte: Arriba, en las dos líneas en blanco, anote el nombre de la ciudad de la corte en donde usted archivó su demanda.

Clerk of this Court blank: Put the name of the city of the courthouse where you filed your lawsuit on both blank lines above **where t here. ????**

Espacio para el Oficial: Anote cualquier instrucción especial que usted quiera que el Sheriff conozca, especialmente si la dirección de la persona a la cual usted está tratando de servir es una ruta rural o si la persona solo se encuentra en la residencia a ciertas horas. Por ejemplo "la casa, es la tercera casa verde en la izquierda, o el Demandado solo se encuentra en casa de las 4:00 a las 5:00 p.m." Si usted no tiene instrucciones especiales, entonces deje este espacio en blanco.

DEJE TODAS LAS OTRAS LINEAS EN BLANCO, EL TRABAJADOR DE DISTRITO LAS LLENARA.

Espacios preparado por: Aquí anote su nombre, dirección y teléfono en donde usted puede ser localizado. Esto es importante en caso de que el Sheriff o el Trabajador de Distrito requieran contactarle para hacerle alguna pregunta.

FORMA / FORM:**Carta para el Sheriff / Letter to Sheriff**

Primer espacio: Nombre del condado en donde vive la parte que usted está demandando.

Segundo espacio: Domicilio del Sheriff (señale calle, ciudad y Estado).

Cuarto espacio: El nombre de su caso (por ejemplo, En Relación con el Matrimonio de Jones)

Quinto espacio: El número de su caso (por ejemplo 96-D-67)

Sexto espacio: Nombre del condado en el cual su caso se archiva.

Séptimo espacio: Indique que usted está empleando Citatorios.

Octavo espacio: El documento con el cual usted está sirviendo a la persona (por ejemplo, La Petición).

Noveno espacio: Nombre de la parte que usted está demandando.

Décimo espacio: Domicilio en el cual usted desea que la parte a la cual usted está demandando sea notificado con su Petición.

Llame a la oficina del Sheriff en el condado en donde reside la parte que usted está demandando, y pregunte si aceptarán su exención de costos de servicios de Illinois. Si el Sheriff aceptará la exención, marque el cuadro 1 y enliste el nombre del condado en el cual su caso se archivó. Si el Sheriff no aceptará la exención o si usted no obtuvo una exención, entonces marque el cuadro 2 y enliste el costo por servir a la parte a la cual usted demanda (pregunte en la oficina del Sheriff por este costo).

Firme y escriba su nombre, dirección y número de teléfono en donde usted puede ser localizado. No olvide incluir un sobre con su dirección y estampilla postal.

STATE OF ILLINOIS

IN THE CIRCUIT COURT OF THE _____ JUDICIAL CIRCUIT
_____ COUNTY

)
) _____ Application granted
) _____ Application denied
Plaintiff,)
)
vs.) No. _____
)
) _____, 20____
)
Defendant.) _____
JUDGE

APPLICATION TO SUE AS A POOR PERSON

I, _____, on my own behalf, on oath state:

1. My current address is _____
_____.
2. My occupation, source of income, amount of public benefits is _____
_____.
3. My other sources of income or support are _____.
4. My income for the preceding year was approximately _____.
5. The sources and amounts of income I expect to receive in the future are:
_____.
6. Person(s) who are dependent on me for support are: _____
_____.
7. I own no real estate. The total value of all my personal property does not exceed \$_____ in value and consists of clothing and furniture, and other household items, including a 20____, _____ motor vehicle, valued at \$_____.
8. I filed no applications for leave to sue or defend as a poor person during the preceding year, and none were filed on my behalf.
9. I am unable to pay the costs of commencing and prosecuting this action.
10. I have a meritorious claim.

WHEREFORE, Applicant prays the Court to permit her/him to commence and prosecute this action as a poor person under 735 ILCS 5/5-105 of the Code of Civil Procedure.

Plaintiff

To the Officer:

This summons must be returned by the Officer or other person to whom it was given for service, with endorsement of service and fees, if any, immediately after service. If service cannot be made, this summons shall be returned so endorsed. This summons may not be served later than 30 days after its date.

WITNESS, Circuit Clerk of the _____ Judicial Circuit, and the seal thereof, in the City of _____, in _____ County, Illinois.

(Seal of Clerk here) Date: _____, 20____.

Signed: _____, Clerk of the _____ Judicial Circuit

Prepared by: _____ (pro se)

SUMMONS - ORIGINAL

**CIRCUIT CLERK'S COPY
RETURN OF SERVICE
to be completed by Sheriff**

The undersigned certifies that he/she served this Summons on the Defendant as follows:

(Check appropriate blank, and complete service information below)

_____ a) (Individual defendants - personal):
By leaving copy of the complaint with each individual personally.

_____ b) (Individual defendants - abode):
By leaving a copy and a copy of the complaint at the usual place of abode of each individual defendant with a person of his family, of the age of 13 years or upwards,

informing that person of the contents and also by sending a copy of the summons in a seal envelope with postage fully prepaid, addressed to each individual defendant at his usual place of abode.

_____c) (Other service -- explain below)

SERVICE INFORMATION:

Name of Defendant: _____

Summons given to:

Name: _____ Sex _____ Race _____ Approximate Age _____

Place of Service

Street Address: _____ City _____ of _____, State of _____

Date of Service:

_____, 20 ____ Time _____

Date of Mailing (if abode service was used) _____

Signed:

_____, Sheriff of _____ County, State of _____

By: _____, Deputy

STATE OF ILLINOIS
IN THE _____ CIRCUIT COURT OF THE JUDICIAL DISTRICT
COUNTY OF _____

IN RE THE MARRIAGE OF:)
)
)
) Plaintiff,) Case Number
)
) and.)
) _____
) Defendant.)
)

SUMMONS- Divorce

To the Defendant:

You are summoned and required to file an answer to the Petition for Dissolution of Marriage in this case, a copy of which is hereto attached, or otherwise file your appearance in the office of the Clerk of this Court , _____, Illinois, within 30 days after service of this summons, not counting the day of service. IF YOU FAIL TO DO SO, A JUDGMENT BY DEFAULT MAY BE TAKEN AGAINST YOU FOR THE RELIEF ASKED IN THE COMPLAINT. YOU ARE FURTHER NOTIFIED THAT A DISSOLUTION ACTION STAY IS IN FULL FORCE AND EFFECT UPON SERVICE OF THIS SUMMONS. THE CONDITIONS OF THE STAY ARE SET FORTH ON THE REVERSE SIDE OF THIS SUMMONS, AND ARE APPLICABLE TO THE PARTIES AS SET FORTH IN THE STATUTE.

To the Officer:

This summons must be returned by the Officer or other person to whom it was given for service, with endorsement of service and fees, if any, immediately after service. If service cannot be made, this summons shall be returned so endorsed.

This summons may not be served later than **30 days** after its date.

WITNESS, Circuit Clerk of the _____ Judicial Circuit, and the seal thereof,

in the City of _____, in _____ County, Illinois.

(Seal of Clerk here) Date: _____, 20 ____.

Signed: _____, Clerk of the _____ Judicial Circuit

Prepared by: _____ (pro se)

Date of Service: _____, 20 ____
(To be inserted by officer)

SUMMONS - DEFENDANT'S COPY

CONDITIONS OF DISSOLUTION ACTION STAY

750 Illinois Compiled Statutes, Section 5/501.1

(a) Upon service of a summons and petition or praecipe filed under the Illinois Marriage and Dissolution of Marriage Act or upon the filing of the respondent's appearance in the proceeding, whichever first occurs, a dissolution action stay shall be in effect against both parties and their agents and employees, without bond or further notice, until a final judgment is entered, the proceeding is dismissed, or until further order of the court.

(1) restraining both parties from physically abusing, harassing, intimidating, striking, or interfering with the personal liberty of the other party or the minor children of either party; and

(2) restraining both parties from removing any minor child or either party from the State of Illinois or from concealing any such child from the other party, without the consent of the other party or an order of the court.

(b) In a proceeding filed under this Act, the summons shall provide notice of the entry of the automatic dissolution action stay in a form as required by applicable rules.

LETTER TO SHERIFF

DATE: _____

Sheriff of _____ County

Dear Sheriff:

Re: _____, Case number: _____
(_____ County, Illinois)

Enclosed you will find a Petition for a Dissolution of Marriage and a summons to be served on the

Defendant _____, who lives at

_____.

Once you have served the enclosed documents, I would appreciate it if you would complete the

Return of Service and return it to me in the enclosed self-addressed stamped envelope.

() I have also enclosed an order entered by the Court here in _____ County, Illinois, which waives the cost of service because I am a poor person.

() I have also enclosed the cost of service \$ _____.

Thank you for your attention to this matter.

Sincerely, _____
